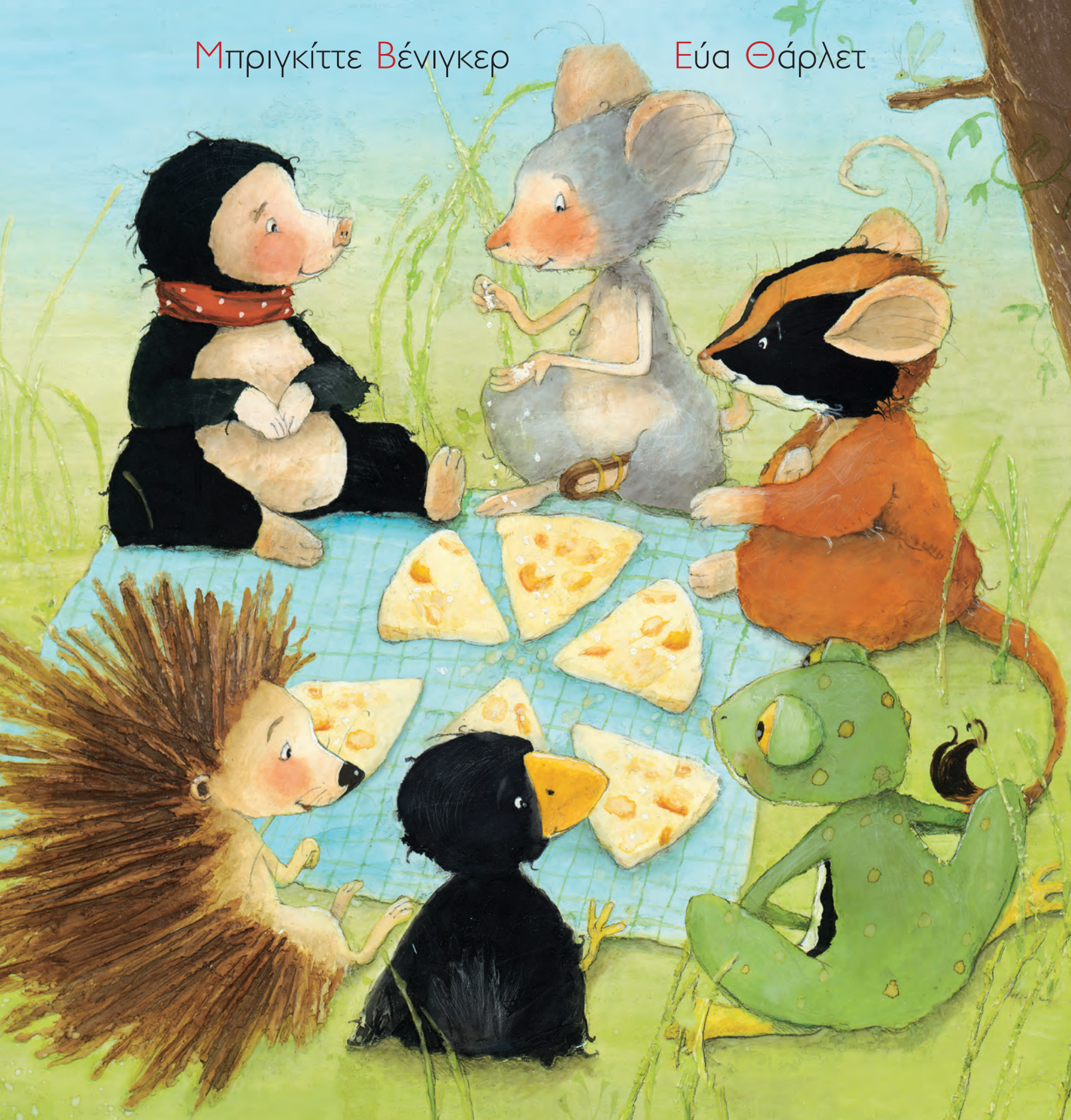


Μοιράζομαι σημαίνει ευτυχία

Μπριγκίττε Βένιγκερ

Εύα Θάρλετ





Εκδόσεις Πατάκη – Λογοτεχνικά βιβλία με πολύχρωμη εικονογράφηση

Μπριγκίττε Βένιγκερ, *Μοιράζομαι σημαίνει ευτυχία*

Brigitte Weninger, *Teilen macht Spaß*

Εικονογράφηση: Εύα Θάρλετ

Μετάφραση: Φίλιππος Μανδηλαράς

Διόρθωση: Μάγδα Τικοπούλου

DTP: Νίκη Αντωνακοπούλου

Copyright® για το κείμενο Brigitte Weninger, 2011

Copyright® για την εικονογράφηση Eve Tharlet, 2011

Copyright® 2011 „minedition rights & licencing ag“, Zurich, Switzerland

Copyright® για την ελληνική γλώσσα Σ. Πατάκης ΑΕΕΔΕ (Εκδόσεις Πατάκη), 2014

Το δικαίωμα της μετάφρασης για την ελληνική γλώσσα παραχωρήθηκε

από τη „minedition rights & licencing ag“, Zurich, Switzerland

Η έκδοση πραγματοποιήθηκε σε συμπαραγωγή με τη Michael Neugebauer Publishing Ltd., Hong Kong

Πρώτη έκδοση στη γερμανική γλώσσα από τη Minedition, 2011

Πρώτη έκδοση στην ελληνική γλώσσα από τις Εκδόσεις Πατάκη, Αθήνα, Αύγουστος 2014

Ακολούθησαν οι ανατυπώσεις Μαΐου 2016, Δεκεμβρίου 2018

Η παρούσα είναι η τέταρτη εκτύπωση, Απρίλιος 2021

KET 9173 KE 20/2021 ISBN 978-960-16-5650-2



ΠΑΝΑΓΗ ΤΣΑΛΔΑΡΗ (ΠΡΩΗΝ ΠΕΙΡΑΙΩΣ) 38, 104 37 ΑΘΗΝΑ, ΤΗΛ.: 210.36.50.000, 210.52.05.600, 801.100.2665 – ΦΑΞ: 210.36.50.069

ΚΕΝΤΡΙΚΗ ΔΙΑΘΕΣΗ: ΕΜΜ. ΜΠΕΝΑΚΗ 16, 106 78 ΑΘΗΝΑ, ΤΗΛ.: 210.38.31.078

ΥΠΟΚΑΤΑΣΤΗΜΑ ΒΟΡΕΙΑΣ ΕΛΛΑΔΑΣ: ΚΟΥΤΣΑΣ (ΤΕΡΜΑ ΠΟΝΤΟΥ – ΠΕΡΙΟΧΗ Β' ΚΤΕΟ)

570 09 ΚΑΛΟΧΩΡΙ ΘΕΣΣΑΛΟΝΙΚΗΣ, ΤΗΛ.: 2310.70.63.54, 2310.70.67.15 – ΦΑΞ: 2310.70.63.55

Web site: <http://www.patakis.gr> • e-mail: info@patakis.gr, sales@patakis.gr



Μοιράζομαι

Μπριγκίττε Βένιγκερ

σημαίνει ευτυχία

εικονογράφηση Εύα Θάρλετ

μετάφραση Φίλιππος Μανδηλαράς

minedition



Επιτέλους, τα μήλα είχαν ωριμάσει στις μηλιές!

Ο Μαξ το ποντικάκι είχε πάρει πινέλο και μπογιές και κάτι μουντζούρωνε σ' ένα μεγάλο χαρτί. «Τι γράφεις;» τον ρώτησε ο Τέρρυ ο σκαντζόχοιρος.

«Μια πρόσκληση για τους φίλους μας» του απάντησε ο Μαξ.

«Ελάτε στη γιορτή του ώριμου μήλου!» διάβασε το ποντικάκι.

«Σήμερα το απόγευμα στο σπίτι του Μαξ».

«Τώρα πρέπει να πάω να μαζέψω μήλα, αλλά, επειδή το ένα μου πόδι είναι πιο κοντό από το άλλο, όλο σκοντάφτω και πέφτω. Θέλεις να με βοηθήσεις;»

«Με χαρά» είπε ο Τέρρυ.

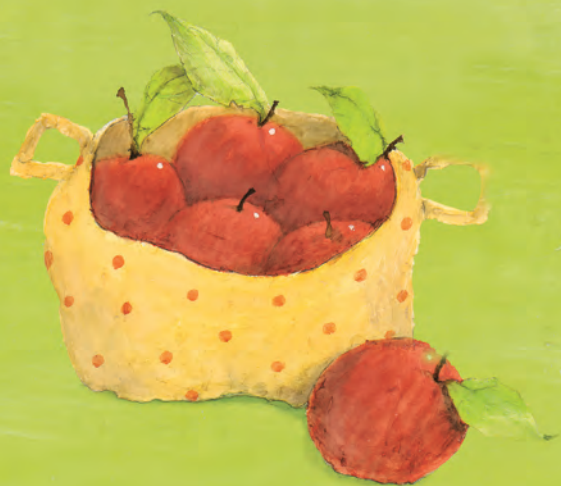
Ο Μαξ έφερε δύο μεγάλες τσάντες και τα δύο ζώακια έφυγαν για το δάσος.



Ο Μαξ κι ο Τέρρυ προχωρούσαν βαθιά στο δάσος.
«Πού είναι η μηλιά σου;» ρώτησε ανήσυχος ο Τέρρυ.
«Σ' ένα ξέφωτο που μόνο εγώ γνωρίζω» απάντησε ο Μαξ.
«Ναι, αλλά... τώρα θα το μάθω κι εγώ» είπε προβληματισμένος ο Τέρρυ.
«Δεν πειράζει» απάντησε χαμογελαστά ο Μαξ. «Είμαστε φίλοι κι οι φίλοι μοιράζονται τα μυστικά τους!»
Όταν όμως ο Μαξ κι ο Τέρρυ έφτασαν στο ξέφωτο...



Τα μήλα ωρίμασαν στις μηλιές.
Να μια μοναδική ευκαιρία για γιορτή!
Μόνο που, όταν πήγε ο Μαξ να κόψει τα μήλα,
ανακάλυψε ότι ο Ρίκο, το κουνάβι, τα είχε κόψει όλα
και είχε σκοπό να τα κρατήσει για τον εαυτό του.
Οι φίλοι θύμωσαν μαζί του, αλλά δεν το έβαλαν κάτω.
Είχαν σκοπό να δείξουν στον Ρίκο ότι όλα
είναι καλύτερα όταν μπορείς να μοιράζεσαι!



ΕΚΔΟΣΕΙΣ
ΠΑΤΑΚΗ
www.patakis.gr

ISBN 978-960-16-5650-2



9 789601 656502

Βοηθ. κωδ. μηχ/σης 09650

3+